

Connecticut WIC

Manual para el vendedor minorista WIC de Conduent

Mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC

1-855-222-0508



Índice

Introducción	2
I. Cómo usar este manual	3
Formato y organización	3
II. Descripción general del programa WIC	4
III. Programa de transferencia electrónica de beneficios WIC.....	5
Propósito del programa WIC	5
Cómo brinda Xerox asistencia al vendedor minorista.....	5
IV. Pautas para el suministro de los beneficios WIC.....	6
V. Tarjeta WIC de Connecticut y número de identificación personal (PIN).....	7
La Tarjeta WIC de Connecticut.....	7
Número de identificación personal (PIN).....	7
VI. Equipo del punto de venta (POS, por sus siglas en inglés) WIC.....	8
Combinación terminal / impresora	8
Teclado para el	8
Lector del código de barras.....	9
VII. Mesa de ayuda para el vendedor minorista de Xerox.....	10
Confidencialidad.....	10
VIII. Señalización, suministros y retención de registros.....	11
Calcomanías de ventana	11
Suministros	11
Retención de registros.....	11
IX. Cámara de compensación automática (ACH, por sus siglas en inglés)	12
¿Qué es ACH?	12
¿Cuándo están disponibles los créditos de la ACH (liquidación) en el banco?	12
¿Cómo sabrá el vendedor minorista si el importe del crédito de la ACH es correcto?	12
¿Qué sucede si un vendedor minorista cambia de banco, número de cuenta bancaria o procesador de terceros?	13

X. Mantenimiento y resolución de problemas de las terminales POS de WIC.....	14
Preparación diaria.....	14
Imprimir con la terminal VeriFone Vx 570	14
Acerca del papel térmico para impresora.....	14
Instalación de un rollo de papel.....	15
Limpieza de la terminal	16
Limpieza de la impresora.....	16
La pantalla de la terminal no muestra la información correcta o legible.....	17
La terminal no marca a línea externa	17
La impresora no imprime.....	17
Atasco del papel de la impresora	17
El teclado para el PIN no funciona	18
El lector de código de barras no funciona	18
El teclado de la terminal no funciona.....	18
Las transacciones de la terminal no funcionan	19
Mensajes de error.....	20
XI. Características de VeriFone Vx570	27
XII. Funciones administrativas de la terminal para el vendedor minorista	28
Agregar vendedor.....	28
Eliminar vendedor.....	30
Cambiar la contraseña del vendedor.....	32
Cargar precio(s) de WIC.....	34
Cambiar precio(s) de WIC	35
Informe de totales del vendedor.....	36
Informe de totales de la terminal.....	38
Informe de totales del vendedor minorista	40
Informe de totales del turno.....	42
Restablecer totales del turno.....	43
Anular la última transacción.....	44
Volver a imprimir el último recibo.....	46
Configurar o restablecer el modo capacitación.....	47
Configurar el modo impresión	49
Imprimir y restablecer copias de recibo.....	50
Configuración de la terminal de impresión	51
Prueba de comunicación.....	52
Descargar actualizaciones.....	52

XIII. Transacciones de la terminal POS WIC	53
Inicio de sesión de la terminal/del vendedor.....	53
Recibo de inicio de sesión de la terminal/del vendedor	54
Cerrar sesión del vendedor/de la terminal.....	55
Recibo de cierre de sesión del vendedor/de la terminal	56
Teclas INTELIGENTES de compra WIC.....	57
Compra WIC	58
Recibo de compra WIC.....	61
Consulta de saldo WIC.....	62
Recibo de consulta de saldo.....	63
XIV. Glosario	64

Introducción

Bienvenido al programa de transferencia electrónica de beneficios (EBT, por sus siglas en inglés) para mujeres, bebés y niños (WIC, por sus siglas en inglés)!

Su agencia estatal ha contratado a Xerox State and Local Solutions para implementar y entregar un método electrónico para que los participantes del WIC accedan a sus beneficios de alimentos WIC a través de dispositivos de punto de venta (POS, por sus siglas en inglés).

El programa WIC ofrece muchos beneficios a los vendedores minoristas, a los titulares de las tarjetas y al gobierno. Estos beneficios incluyen beneficios seguros para el titular de la tarjeta, menor oportunidad para el fraude, menos instrumentos de alimentos WIC impresos en papel para que los vendedores minoristas procesen y el reembolso o la liquidación de las transacciones WIC dentro de los dos días hábiles.

Xerox ha diseñado este manual para brindar la información necesaria para comprender y recibir los pagos WIC por los beneficios de alimentos suministrados a los participantes elegibles. Todos los vendedores minoristas que procesan las transacciones WIC mediante el equipo POS de Xerox recibirán este manual. Los vendedores minoristas deben cumplir con los procedimientos que se incluyen en este manual.

I. Cómo usar este manual

Formato y organización

Este manual está diseñado para suministrar la información necesaria a los vendedores minoristas para que puedan participar y comprender los beneficios de WIC. El manual está dividido en dos secciones principales. La primera sección contiene las pautas y los procedimientos del beneficio WIC, y la segunda sección contiene información sobre la transacción de la terminal WIC. También se incluye un glosario, que define varios términos y/o frases que se utilizan en este manual.

Los vendedores minoristas y los empleados que ellos designen deben leer el manual para el vendedor minorista WIC de Xerox para familiarizarse con las pautas y los procedimientos de WIC.

II. Descripción general del programa WIC

El programa especial de nutrición suplementaria para mujeres, bebés y niños (WIC) se creó en 1972 como programa piloto de dos años durante un momento de preocupación pública por la malnutrición entre las madres y los niños de bajos ingresos. El programa se estableció como programa permanente en 1975. El WIC es administrado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) Servicio de Alimentos y Nutrición (FNS, por sus siglas en inglés). El programa está disponible en cada estado, el Distrito de Columbia, 33 organizaciones tribales aborígenes, Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Samoa Americana y Guam.

La población objetivo de los servicios del WIC incluye categorías específicas de mujeres, bebés y niños de bajos ingresos que cumplen con las pautas de ingresos y residencia, y que se encuentran bajo un riesgo nutricional.

El WIC no es un programa de prestaciones, es un programa de subsidio federal que anualmente pone a disposición de cada agencia estatal o unidad administrativa una suma de dinero específica. La cantidad de participantes que pueden recibirlo cada año depende de la asignación anual y del costo operativo del programa. Los fondos del WIC son para alimentos suplementarios, asesoramiento y educación sobre nutrición, y costos administrativos.

Los beneficios WIC se brindan en forma gratuita al participante e incluyen un paquete de alimentos suplementarios específicos. Entre otros beneficios del WIC se incluyen la educación en nutrición y la derivación a otros programas de servicio social o cuidado de salud.

III. Programa de transferencia electrónica de beneficios WIC

Propósito del programa WIC

El propósito del programa WIC EBT es suministrar un sistema más eficaz para la distribución de los beneficios de alimentos WIC. El objetivo es utilizar la infraestructura electrónica existente para entregar los beneficios de alimentos en forma rápida y segura a los participantes del WIC.

Cómo brinda Conduent asistencia al vendedor minorista

Conduent, State and Local Solutions, el principal contratista WIC de la agencia estatal, proporciona la capacitación y la asistencia necesarias a todos los vendedores minoristas que utilizan el equipo POS suministrado por Conduent en el programa WIC. Los vendedores minoristas autorizados por el WIC que usan el equipo POS de Conduent deben firmar un acuerdo de vendedor minorista WIC, que es adicional al cualquier otro acuerdo exigido por EL Estado de Connecticut.

Conduent suministra un número gratuito de la mesa de ayuda para vendedor minorista WIC, que está dedicado en forma exclusiva a vendedores minoristas WIC en Connecticut y está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. El número de la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC de Connecticut es: 1-855-222-0508.

Los vendedores minoristas que usan el equipo POS suministrado por Conduent deben comunicarse con el número de la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC 1-855-222-0508 para:

- Obtener servicio de asistencia respecto del equipo POS suministrado por Conduent,
- Aclarar las pautas y los procedimientos del programa WIC relacionados con el procesamiento del almacenamiento de la transacción WIC;
- Responder cuestiones relacionadas con la capacitación;
- Brindar asistencia respecto de la solicitud de ajuste y la resolución de liquidación de situaciones fuera de saldo,
- Obtener señalización y suministros.

Conduent suministra un número gratuito de la mesa de ayuda del servicio de atención al cliente titular de tarjeta que está dedicado en forma exclusiva a los titulares de tarjetas WIC de Connecticut y que está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

IV. Pautas para el suministro de los beneficios WIC

Las siguientes pautas se aplican a todos los vendedores minoristas autorizados por la agencia estatal para participar del programa WIC.

- a) En el momento de la compra, se debe presentar una tarjeta WIC de Connecticut (la tarjeta debe estar físicamente presente) y número PIN válidos a fin de que el titular de la tarjeta pueda comprar sus artículos de alimentos WIC.
- b) Los vendedores minoristas no pueden ingresar el número de identificación personal (PIN) del titular de la tarjeta. El titular de la tarjeta debe ingresar su propio PIN.
- c) Los vendedores minoristas deben entregar al titular de la tarjeta un recibo de la terminal WIC de Conduent impreso que indique las cantidades adecuadas de artículos de alimentos WIC comprados.
- d) Los vendedores minoristas deben colocar una calcomanía de ventana WIC en la ventana de entrada de la tienda o en la puerta de entrada de ésta para informar a los titulares de las tarjetas que pueden usar su tarjeta WIC de Connecticut en esa tienda.
- e) Cada vendedor minorista debe colocar letreros que indiquen dónde se puede concluir las operaciones WIC en la tienda. Las cajas registradoras no pueden ser exclusivamente para WIC, y además de la calcomanía WIC para la registradora, se debe incluir la señalización para otros métodos de pago aceptados.
- f) Los vendedores minoristas deben presentar un formulario de autorización de liquidación del vendedor minorista de Conduent para realizar un cambio en la cuenta bancaria de liquidación WIC a Conduent, como mínimo 14 días calendario antes de la fecha de entrada en vigencia de la cuenta nueva.
- g) Todas las compras WIC son por las cantidades de artículos de alimentos WIC emitidas para el participante WIC o su correspondiente monto en dólares. Las compras WIC no permiten una devolución en dinero o el cambio a favor del titular de la tarjeta.
- h) A la finalización de una transacción WIC, los vendedores minoristas deben presentar un recibo con el saldo final de la cuenta.
- i) Los vendedores minoristas deben devolver todo el equipo POS de Conduent en caso de dejar de participar en el programa WIC. Los vendedores minoristas deben comunicarse con la mesa de ayuda para el vendedor minorista de WIC respecto de los procedimientos para devolver el equipo.
- j) Las transacciones compre uno y reciba uno sin cargo deben ser escaneadas en el sistema de la tienda, pero solo uno de los artículos que se compra debe ser escaneado en el sistema POS de WIC. En caso de ser aceptado para los clientes que no son WIC, los vendedores minoristas deben procesar los cupones de descuento de centavos de la tienda y del fabricante.

NOTA: Los vendedores minoristas en ningún caso pueden cambiar beneficios de alimentos por efectivo.

V. Tarjeta WIC de Connecticut y número de identificación personal (PIN)

La Tarjeta WIC de Connecticut

La tarjeta WIC de Connecticut permite a un titular de tarjeta comprar los beneficios de alimentos WIC en las tiendas minoristas WIC autorizadas a través de terminales de punto de venta electrónico (POS). El titular de la tarjeta puede obtener su saldo de alimentos actual mediante:

- La consulta de su último recibo de la tienda,
- Acceder al portal de tarjetas en www.ebt.acs-inc.com;
- Llamando al servicio de atención al cliente WIC de Conduent al 1-855-222-0508;
- Al realizar una transacción de consulta de saldo en una terminal WIC en una tienda minorista.

La tarjeta WIC de Connecticut es una tarjeta de plástico del mismo tamaño que cualquier otra tarjeta de crédito, débito o de cajero automático (ATM, por sus siglas en inglés). El número de cuenta primaria (PAN, por sus siglas en inglés) del titular de la tarjeta se encuentra en el frente de la tarjeta. En el dorso de la tarjeta contiene una banda magnética que contiene la información necesaria para procesar una transacción WIC a través de la terminal POS. El titular de la tarjeta usa la tarjeta WIC de Connecticut mientras sea elegible para los beneficios WIC. Por lo tanto, el participante WIC usa la misma tarjeta WIC de Connecticut todos los meses.

Número de identificación personal (PIN)

El PIN es un número confidencial de cuatro dígitos que se utiliza junto con la tarjeta WIC de Connecticut para garantizar que sólo una persona autorizada acceda a la cuenta del participante. El sistema considera que un ingreso correcto del PIN es una firma electrónica del titular de la tarjeta. El vendedor minorista no es responsable de verificar la identidad en el dorso de la tarjeta WIC de Connecticut para las transacciones en la POS. De ese modo, el vendedor minorista no asume responsabilidad alguna por realizar una transacción WIC, siempre que el titular de la tarjeta ingrese un PIN correcto y que el sistema WIC de Conduent autorice la transacción. Si el titular de una tarjeta ingresa un PIN incorrecto tres veces consecutivas, se bloquea su tarjeta. El PIN se restablece a las 12:01 a.m. (un minuto después de la medianoche) después del último intento de PIN inválido. Si el titular de la tarjeta no recuerda el PIN, el titular de la tarjeta debe comunicarse con el número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de la tarjeta para obtener instrucciones. Si una tarjeta se pierde o se daña, o bien es robada, el titular de la tarjeta debe denunciar el hecho de inmediato al servicio de atención al cliente WIC de Conduent o su clínica local.

VI. Equipo del punto de venta (POS) WIC

Combinación terminal / impresora

La terminal POS es un dispositivo de transacción electrónica que permite ingresar, procesar y transmitir datos de transacciones WIC a alta velocidad.

La terminal se comunica con una computadora host a través de una línea telefónica estándar o una conexión de banda ancha de alta velocidad cableada para obtener autorizaciones para las transacciones WIC y otras funciones administrativas necesarias para el vendedor minorista, tal como la configuración o la modificación de un ID de vendedor o contraseñas, e impresión de informes del vendedor minorista.



La terminal VeriFone Vx 570 consiste en un lector de banda magnética de tarjeta una pantalla de lectura de varias líneas para mostrar instrucciones de ingreso de datos y mensajes, y una impresora de papel térmico para recibos. Todas las transacciones del titular de la tarjeta exigen el ingreso del número de tarjeta mediante su deslizamiento o en forma manual, que el titular de la tarjeta ingrese un PIN y el escaneo de los productos de la compra. En las páginas 29 a 70 de este manual encontrará una descripción detallada completa de cada una de las transacciones y del funcionamiento administrativo.

NOTA: La sección “Transacciones de la terminal POS WIC” sólo suministra instrucciones para los vendedores minoristas que operan el equipo POS de Conduent.

Teclado para el PIN

El teclado para el PIN está conectado a la terminal mediante un cable en espiral de extensión que permite a los participantes ingresar su PIN de cuatro dígitos con tanta privacidad como es posible durante el pago en la tienda del vendedor minorista. El teclado para el PIN brinda una respuesta visual en forma de asterisco (*) después de cada ingreso con el teclado; por motivos de seguridad, no se mostrará el dígito realmente ingresado. El teclado para el PIN es un dispositivo seguro que brinda protección al PIN del participante desde el momento en que se presiona cada número y durante toda la transacción. Es necesaria la conciliación adecuada del PIN ingresado por el participante para completar las transacciones WIC.



Lector del código de barras

El lector del código de barras portátil está conectado a la terminal a través de un cable de cuatro pies de extensión que permite al vendedor minorista escanear el código de barras del UPC de los artículos que se compran. El lector utiliza tecnología de imágenes lineal que ofrece un desempeño de lectura excepcional, y de ese modo proporciona un rango y una distancia de lectura más amplia que los láseres estándar, lo que permite un escaneo más rápido y sencillo en el punto de venta.



VII. Mesa de ayuda para el vendedor minorista de Conduent

La mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Todos los vendedores minoristas deben comunicarse con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC al 1-855-222-0508 para obtener información, con inclusión de:

- Ordenar suministros,
- Problemas y preguntas sobre la liquidación;
- Solicitudes de corrección o ajuste;
- Falla del equipo u otros problemas o cuestiones relacionadas con el POS;
- Devolución de equipo; u
- Otras cuestiones generales relacionadas con el vendedor minorista.

Confidencialidad

Toda la información sobre los participantes y las transacciones WIC es confidencial. Los vendedores minoristas no pueden entregar información, tal como los números de tarjeta WIC de Connecticut, los montos de compra o el saldo de beneficios, a nadie que no esté relacionado con la administración de los beneficios WIC. La sección de confidencialidad del acuerdo del vendedor minorista de Conduent reitera este requisito.

Si un investigador, auditor u oficial de policía solicita información de WIC, el vendedor minorista debe pedir una identificación al oficial. **El vendedor minorista luego debe llamar a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC para obtener instrucciones adicionales. La agencia estatal a cargo del WIC decide si debe entregarse la información.**

VIII. Señalización, suministros y retención de registros

Calcomanías de ventana

Conduent entrega a los vendedores minoristas una calcomanía de ventana WIC que debe ser colocada en la puerta o ventana de frente de la tienda para informar a los titulares de tarjetas que la tienda acepta las tarjetas WIC de Connecticut. Se pueden pedir calcomanías adicionales, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

Suministros

Conduent entrega un suministro inicial de rollos de papel, una guía de referencia rápida WIC de Connecticut, un manual para el vendedor minorista WIC de Connecticut y un letrero para los vendedores minoristas que usan el equipo de Conduent. Los vendedores minoristas pueden volver a ordenar suministros adicionales, salvo los rollos de papel para impresora, llamando a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC, según sea necesario.

Los vendedores minoristas deben comprar los rollos de papel para impresora subsiguientes en cualquier tienda de suministros generales de oficina, según sea necesario. El dispositivo VeriFone Vx 570 utiliza los siguientes tipos de papel:

- CRM0039 - Papel térmico de alto grado, rollo de 2.25 pulgadas (57 mm) de ancho
- CRM0027 - Papel térmico de grado medio, rollo de 2.25 pulgadas (57 mm) de ancho

Los vendedores minoristas reciben un reembolso por el papel POS relacionado con las transacciones WIC. El reembolso por los suministros se envía trimestralmente a través de un depósito ACH en la cuenta bancaria que se indica en el formulario de autorización de liquidación para el vendedor minorista de Conduent entregado por el vendedor minorista. El monto del reembolso se basa en la cantidad de transacciones WIC y no en la cantidad de papel comprada.

Retención de registros

Los vendedores minoristas deben conservar registros relacionados con WIC durante 12 meses a partir del rescate de los beneficios de alimentos WIC. En el caso de los vendedores minoristas WIC, entre los registros relevantes se incluyen:

- Los recibos de la transacción en la terminal POS

Los vendedores minoristas deben poner estos registros a disponibilidad para una auditoría a pedido de los representantes de Conduent o la agencia estatal y las agencias gubernamentales federales autorizadas durante el horario comercial habitual del vendedor minorista. Además, ante notificación por escrito de Conduent y/o de la agencia estatal, un vendedor minorista debe entregar los documentos relacionados con WIC solicitados para su revisión dentro de los 14 días hábiles.

IX. Cámara de compensación automática (ACH)

¿Qué es ACH?

ACH significa la cámara de compensación automática. Es una instalación que procesa vía electrónica los débitos y los créditos entre las instituciones financieras. En el programa WIC, la ACH procesará las transacciones que se realizan entre Conduent y los vendedores minoristas. Los fondos se liquidan directamente en una cuenta bancaria designada por el vendedor minorista a través de la ACH respecto de todas las transacciones aprobadas.

¿Cuándo están disponibles los créditos de la ACH (liquidación) en el banco?

El sistema host genera un crédito ACH inmediatamente después del corte del sistema cada tarde. El sistema WIC de Conduent tiene una hora de corte a las 2:30 p.m., hora estándar del centro. Los vendedores minoristas tienen la opción de usar la hora de corte del sistema host de Conduent o pueden designar una hora de corte de terminal a su elección en el acuerdo con el vendedor minorista de Conduent o llamando a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC. Si la hora de corte seleccionada es posterior a la hora de corte del sistema host, el crédito de la ACH se enviará en el siguiente día hábil. Los fondos se envían al banco del vendedor minorista en forma diaria y están disponibles según las normas individuales del banco.

Ejemplo: Si el corte del vendedor minorista coincide con las 2:30 p.m. CST, o es antes de esa hora, el pago de todas las transacciones WIC correspondientes a ese día hábil estarán disponibles en el siguiente día hábil. Si el corte del vendedor minorista es después de las 12:00 p.m. EST, el pago de todas las transacciones WIC estará disponible dentro de los dos (2) días hábiles.

¿Cómo sabrá el vendedor minorista si el importe del crédito de la ACH es correcto?

El crédito que el vendedor minorista recibe a través de la ACH corresponde al total de las transacciones WIC para el día hábil del vendedor minorista. Si la hora de corte designada por el vendedor minorista es después de las 2:30 p.m. hora estándar del centro, el monto del crédito de la ACH corresponde al día hábil anterior. Si la hora de corte del vendedor minorista es antes de las 2:30 p.m. hora estándar del centro, el monto del crédito de la ACH corresponde al día hábil en curso. Las pautas individuales del banco también determinan el momento en que se aplica un crédito o débito de la ACH. Esto puede demorar un reembolso de la ACH un día más después del día hábil respectivo.

Si un crédito de reembolso no llega al banco del vendedor minorista dentro de los tres días bancarios del respectivo día hábil del vendedor minorista, el vendedor minorista primero debe comunicarse con su banco para determinar si se han presentado todos los créditos de la ACH correspondientes a ese día. El vendedor minorista luego puede llamar a la mesa de ayuda para el vendedor minorista de WIC. Un representante investigará y resolverá el problema.

¿Qué sucede si un vendedor minorista cambia de banco, número de cuenta bancaria o procesador de terceros?

Es fundamental que el sistema host WIC de Conduent cuente con información bancaria correcta y actualizada respecto de todos los vendedores minoristas WIC. Si una cuenta bancaria no está actualizada, el vendedor minorista no puede recibir el pago. Los vendedores minoristas deben comunicarse con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC respecto de cualquier cambio en la cuenta bancaria.

Si un vendedor minorista desea cambiar la cuenta bancaria designada a la que se envía una liquidación de la ACH, el vendedor minorista debe notificar a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC como mínimo dentro de los 14 días calendario la solicitud de cambio de banco. Se enviará un formulario de autorización de liquidación del vendedor minorista de Conduent al vendedor minorista, que este deberá completar y devolver por correo a Conduent antes de que pueda cambiarse la cuenta bancaria.

X. Mantenimiento y resolución de problemas de las terminales POS de WIC

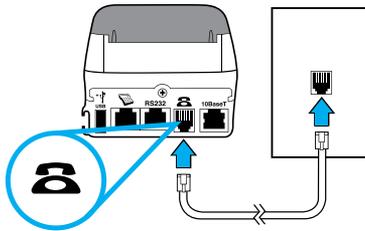
Esta sección suministra pautas para la resolución de problemas con la instalación y la configuración de la terminal VeriFone Vx 570. Si durante la operación diaria habitual de la terminal VeriFone Vx 570, suceden mal funcionamientos menores, lea estos ejemplos de resolución de problemas. Esta sección también incluye ejemplos típicos de mal funcionamiento que pueden tener lugar mientras opera el equipo POS WIC, y enumera los pasos a seguir para resolverlos.

Preparación diaria

Revise la terminal POS todos los días, de manera tal que esté lista cuando abra la tienda.

1. Revise todas las conexiones de cable en la parte trasera de la terminal, con inclusión del teclado para el PIN, el lector del código de barras, la línea telefónica y el cable de la batería. Debería aparecer una flecha con movilidad en el teclado para el PIN.
2. Asegúrese que la terminal muestre indicaciones de pantalla inicial.
3. Revise el suministro de papel de la impresora. Reemplace el rollo si queda poco.

Imprimir con la terminal VeriFone Vx 570



Hay una impresora térmica rápida y silenciosa incorporada en el VeriFone Vx 570. Como la impresora recibe energía directamente de la terminal, no se deben conectar cables adicionales.

Acerca del papel térmico para impresora

El VeriFone Vx 570 puede usar cualquiera de los siguientes tipos de papel de reemplazo:

- CRM0039 - Papel térmico de alto grado, rollo de 2.25 pulgadas (57 mm) de ancho
- CRM0027 - Papel térmico de grado medio, rollo de 2.25 pulgadas (57 mm) de ancho

La impresora VeriFone Vx 570 utiliza papel de rollo termosensible de una sola hoja que tiene 2.25 pulgadas (57 milímetros) de ancho y alrededor de 82 pies (25 metros) de largo. Antes de que pueda procesar las transacciones, debe cargar un rollo de papel en la unidad de la impresora. Este procedimiento se describe en esta sección.

PRECAUCIÓN: Debido a que el impacto, la fricción, temperatura, humedad, luz y el aceite afectan las características de coloración y almacenamiento del papel térmico, manipule este tipo de papel con cuidado. Nunca cargue un rollo de papel que tiene algún doblez, arruga, rotura o agujero en los bordes o en el área de impresión. Para obtener mejores resultados, corte el extremo inicial del papel, en lugar de arrancarlo, antes de colocarlo en la impresora.

Instalación de un rollo de papel

1. Encienda la terminal. El indicador de LED verde parpadeará, lo que indica que la impresora necesita papel.
2. Presione el botón al lado de la terminal para soltar la cubierta del rollo de papel, luego rote la cubierta hacia arriba y hacia atrás (tal como se muestra más abajo).



3. Retire los rollos de papel parcialmente usados de la bandeja de la impresora levantándola.
4. Libere el extremo inicial del papel pegado y retire la cinta protectora del rollo de papel nuevo, corte un extremo derecho atravesando el extremo inicial.
5. Sostenga el rollo de manera tal que el papel se alimente de la parte interior del rollo.
6. Deje caer el rollo de papel en la bandeja de la impresora, deje aproximadamente dos pulgadas de papel afuera que pase a través de la banda metálica en forma de sierra (tal como se muestra más abajo).



7. Cierre la cubierta del rollo de papel presionando con suavidad directamente sobre la cubierta, hasta que encaje en su lugar. Deje que una pequeña cantidad de papel sobresalga de la cubierta (tal como se muestra más abajo). **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el rollo de impresión en la cubierta del rollo de papel, siempre cierre la cubierta presionando suavemente sobre la cubierta del rollo de papel.

NOTA: Si la terminal se queda sin papel durante una transacción WIC, termine de instalar el rollo de papel tal como se describe más arriba, y siga las instrucciones en la página 59 sobre cómo “Volver a imprimir el último recibo”.



Limpeza de la terminal

Para mantener una terminal VeriFone Vx 570 en forma adecuada, límpiela con regularidad para eliminar el polvo, las acumulaciones de suciedad o grasa, y las huellas dactilares.

Para limpiar la terminal, use un paño limpio levemente humedecido con agua y una o dos gotas de un jabón suave. Para las manchas más difíciles, use alcohol o un limpiador de alcohol.

PRECAUCIÓN: Nunca use diluyente, tricloroetileno ni solventes sobre la base de cetona - pueden deteriorar las partes de plástico o de goma.

No pulverice limpiadores ni otras soluciones directamente sobre el teclado ni sobre la pantalla de LCD.

Limpeza de la impresora

Cada algunos meses, revise la impresora y límpiela cuidadosamente:

- Asegúrese que la terminal esté conectada a una fuente de energía.
- Abra la cubierta del rollo de papel. (Consulte Instalación de un rollo de papel.)
- Levante el rollo de papel hacia afuera del sostén del rollo de papel, en caso de ser necesario.
- Inclina la terminal y dele unos golpecitos para eliminar la suciedad, el polvo o los pedazos de papel que se encuentren en el compartimiento de la impresora.
- Vuelva a instalar el rollo de papel, o instale un rollo nuevo. (Consulte Instalación de un rollo de papel.)

La pantalla de la terminal no muestra la información correcta o legible

- Revise todas las conexiones de cable y verifique que cada línea de cable esté conectada en forma adecuada. A veces, desconectar y luego volver a conectar el cable de alimentación resolverá el problema.
- Revise la toma de corriente eléctrica. Los enchufes de la batería puede estar sueltos, o la toma de corriente puede no estar suministrando energía.
- Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

La terminal no marca a línea externa

NOTA: Si su terminal WIC de Conduent está conectada a un servicio de banda ancha de alta velocidad y tiene algún problema de conexión en la comunicación, contacte la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

Si la terminal no marca:

- Revise las conexiones de la línea telefónica.
- Desconecte la línea telefónica de la terminal del conector de pared, enchufe un teléfono que funcione en el mismo conector de pared y escuche el tono.
- Si no hay tono, comuníquese con la compañía telefónica para denunciar el problema.
- Si hay tono, reemplace el cable del teléfono que conecta la terminal al conector de pared por un cable que sepa que funciona correctamente.
- Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

La impresora no imprime

Si la impresora no funciona como corresponde:

- Revise todas las conexiones eléctricas de la terminal. La luz indicadora de encendido verde debe estar **encendida**.
- Revise que la cubierta del rollo de papel esté bien cerrada.
- Si el indicador de encendido verde parpadea, la impresora no tiene papel.
- Abra la cubierta del rollo de papel e instale un rollo de papel de impresión nuevo.

Atasco del papel de la impresora

Si el papel se atasca dentro de la impresora:

- Presione el botón en el lateral de la terminal para liberar la cubierta del rollo de papel, luego abra la cubierta.
- Retire el papel dañado del rollo de papel y limpie el mecanismo de alimentación.
- Instale un rollo de papel para impresora tal como se describe en *Instalación de un rollo de papel*.
- Si el problema persiste, puede deberse a mala calidad de papel. Instale un rollo nuevo de papel de más calidad.

El teclado para el PIN no funciona

- Revise todas las conexiones del cable del teclado para el PIN.
- Revise el panel de visualización del teclado para el PIN. Cuando funciona correctamente, debería haber una flecha desplazándose de derecha a izquierda a través del panel. Cualquier otro mensaje que aparezca, o una pantalla en blanco, indica que el teclado para el IP está averiado.
- Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

El lector de código de barras no funciona

- Revise las conexiones del cable del lector del código de barras a la terminal.
- Revise la toma de corriente eléctrica. Los enchufes de la batería puede estar sueltos, o la toma de corriente puede no estar suministrando energía.
- El lector debe utilizarse como mínimo a 3 pulgadas de distancia de los códigos de barra UPC.
- Revise el código de barras. El lector sólo leerá hasta 13 caracteres de un UPC.
- Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

El teclado de la terminal no funciona

- Revise todas las conexiones de cable y verifique que estén conectadas en forma adecuada.
- Revise la toma de corriente eléctrica. Los enchufes de la batería puede estar sueltos, o la toma de corriente puede no estar suministrando energía. A veces, desconectar y luego volver a conectar el cable de alimentación resolverá el problema.
- Revise el panel de visualización de la terminal. Si muestra un carácter equivocado o nada cuando presiona cualquier tecla, siga los pasos que se detallan en “La pantalla de la terminal no muestra la información correcta o legible”.
- Si al presionar una tecla de función no realiza la acción que esperaba, consulte las funciones administrativas de la terminal del vendedor minorista de este manual.
- Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

Las transacciones de la terminal no funcionan

Hay varios motivos por los cuales la terminal no puede procesar transacciones. Use los pasos que siguen para resolver las fallas.

– La causa del problema puede ser el lector de tarjeta:

- Asegúrese de estar deslizando las tarjetas en forma adecuada. Con el lector de tarjetas VeriFone Vx570, la banda magnética negra en la tarjeta debe mirar hacia abajo y hacia dentro, hacia el teclado.
- Realice transacciones con varias tarjetas WIC de Connecticut diferentes, si están disponibles, para asegurarse que el problema no sea un defecto de la tarjeta.
- Procese la transacción ingresando el número de tarjeta en lugar de usar el lector de tarjeta.
- Si la transacción mediante el ingreso manual del número funciona, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC para reemplazar su terminal.
- Si la transacción mediante el ingreso manual del número no funciona, siga las instrucciones en “La terminal no marca”.
- Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

NOTA: Si la terminal habitualmente no puede escanear las tarjetas, quizás tenga que reemplazar la terminal.

– La causa del problema puede ser el mal funcionamiento del software de la terminal:

- Si el problema es del software de la terminal, aparecerá un *Mensaje de error* en el panel de la pantalla de la terminal y en el recibo.
- Busque el *Mensaje de error* en la sección que sigue y siga las instrucciones.
- Si no hay un *Mensaje de error* o si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista de Conduent.

Mensajes de error

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
C1	Pérdida de comunicación con el host - o - Pérdida de conexión con el host	Se produjo un error de comunicación en la transferencia de información entre el equipo de la tienda y el sistema host, lo que provocó la cancelación de la transacción.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
C2	Sin consulta del host	Se produjo un error de comunicación en la transferencia de información entre el equipo de la tienda y el sistema host, lo que provocó la cancelación de la transacción.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
C3	Sin respuesta del host	Se produjo un error de comunicación en la transferencia de información entre el equipo de la tienda y el sistema host, lo que provocó la cancelación de la transacción.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
C4	Error TX del paquete - o - Error de envío del paquete	Se produjo un error de comunicación en la transferencia de información entre el equipo de la tienda y el sistema host, lo que provocó la cancelación de la transacción.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
C5	Error RX del paquete - o - Error del paquete recibido	Se produjo un error de comunicación en la transferencia de información entre el equipo de la tienda y el sistema host, lo que provocó la cancelación de la transacción.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
C6	Unexpected Host EOT	A communication error has occurred with the transfer of information between the store's equipment and the Host system resulting in a canceled transaction.	Re-enter the transaction. If the problem persists, call the WIC Retailer Help Desk.
C8	No Modem Response	A communication error has occurred with the transfer of information between the store's equipment and the Host system resulting in a canceled transaction.	Re-enter the transaction. If the problem persists, call the WIC Retailer Help Desk.

Mensajes de error (continuado)

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
C9	No hay línea telefónica disponible	La terminal no detectó una conexión de línea telefónica ni tono de una línea telefónica que debe conectarse a la terminal.	Revise y asegure todas las conexiones de línea telefónica a la terminal y al conector en la pared. También debe revisar la línea telefónica conectando un teléfono que funciona al mismo conector de pared y escuchando que haya tono. Si no hay tono, comuníquese con su compañía telefónica para que revise el conector en la pared y la línea telefónica. Si hay tono, vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
C9	No hay una red disponible	El cable LAN no está conectado a la terminal POS o la terminal POS no detecta una LAN local.	Revise y asegure todas las conexiones entre la terminal POS, la terminal del servidor, el enrutador y cualquier concentrador que pueda estar conectado a la red LAN. Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
CB	Sin respuesta de la marcación	La terminal a que marca el número telefónico host, pero no obtuvo respuesta del host cuando marcó.	Comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error.
CB	No se puede conectar con el host	La terminal POS o la terminal del servidor no pudo establecer una conexión con el sistema host a través de la red actual.	Comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error.

(Cont.)

Mensajes de error (continuado)

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
CC	No hay tono de marcar	La terminal no detectó el tono en la línea telefónica conectada y no pudo completar la llamada al sistema host.	Revise y asegure todas las conexiones de línea telefónica a la terminal y al conector en la pared. También, asegúrese que la línea telefónica no esté en uso en el momento que intenta realizar la transacción. Si la terminal se comparte con un teléfono, cuelgue la llamada de voz antes de volver a intentar la transacción. También debe revisar la línea telefónica conectando un teléfono que funciona al mismo conector de pared y escuchando que haya tono. Si no hay tono, comuníquese con su compañía telefónica para que revise el conector en la pared y la línea telefónica. Si hay tono, vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
CD	Línea telefónica en uso	La terminal detectó que hay otro dispositivo de comunicación (teléfono, máquina de fax) en uso en este momento en la misma línea telefónica que la terminal.	Vuelva a ingresar la transacción después de que el otro dispositivo de comunicación terminó su llamada o se apagó.
Eo	ID/Contraseña de terminal inválida	El proceso de activación para esta terminal no se completó o es inválido.	Comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error.

Mensajes de error (continuado)

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
E1	Invalid User ID/Pwd	Un usuario (vendedor o supervisor) intentó iniciar sesión en esta terminal con un ID o contraseña de usuario inválida.	Confirme que el ID y la contraseña de usuario sean válidas, y que el supervisor las haya configurado en la terminal. Si el ID de usuario no se configuró, siga los procedimientos "Agregar vendedor" que se encuentran en el Manual de procedimiento y política del vendedor minorista WIC de Connecticut y agregue el ID de usuario y la contraseña nueva en la terminal. Vuelva a intentar iniciar sesión en la terminal.
E3	Terminal Not Logged On	No se ha iniciado sesión con un ID de usuario vendedor o supervisor, o la terminal no está sincronizada con el estado Inicio de sesión en el sistema host.	Si la pantalla de la terminal dice "Deslice su tarjeta para comenzar", complete el procedimiento de cierre de sesión. Vuelva a intentar el procedimiento de inicio de sesión con un ID y contraseña de vendedor o supervisor válidos. Si la pantalla de la terminal dice "la terminal cerró la sesión", vuelva a intentar el procedimiento de inicio de sesión con un ID de vendedor o supervisor válido.
E5	Call Retail Help Desk	El estado de la terminal en el sistema host ya no coincide con el estado en la terminal local.	Comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error.
F2	Operator Aborted	El vendedor u operador de la terminal canceló la transacción antes de transmitirla.	Vuelva a ingresar la transacción si lo desea.
F7	Out of Memory	La memoria de la terminal se agotó a causa de la acumulación de copias de transacciones del vendedor minorista almacenadas.	Siga el procedimiento "Imprimir y restablecer copias de recibos" que se encuentra en el manual de procedimiento y política para vendedores minoristas WIC de Connecticut para limpiar la memoria de la terminal.
FC	No WIC Benefits Avail	Se intentó realizar una compra, pero el cliente no tenía beneficios WIC disponibles para usar para la compra.	Indique al cliente que verifique el saldo de su beneficio WIC en una terminal de consulta de saldo WIC.

Mensajes de error (continuado)

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
55	PIN no seleccionado	No se ha asignado un número PIN a esta tarjeta WIC de Connecticut del cliente.	Dé al cliente el recibo de error e indique al cliente que llame al número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut para seleccionar un PIN.
05	Ausencia de número de vendedor minorista WIC	El sistema no puede procesar transacciones con el número de vendedor minorista WIC actual.	Llame a la mesa de ayuda para vendedores minoristas WIC.
05	Vendedor minorista WIC no encontrado	El sistema no puede procesar transacciones con el número de vendedor minorista WIC actual.	Llame a la mesa de ayuda para vendedores minoristas WIC.
05	No es un artículo WIC	Un artículo que se intentó comprar no se encontró como "aprobado WIC" en la base de datos de UPC.	Informe al cliente que el artículo específico que quiere comprar no es un artículo WIC autorizado.
05	Vendedor minorista WIC inválido	El número de comerciante WIC que se utilizó en esta transacción ya no es válido.	Comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error.
06	Transacción inválida	El sistema no puede procesar esta transacción.	Comuníquese con la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error.
12	Tipo de transacción inválida	El sistema no puede procesar esta transacción.	Llame a la mesa de ayuda para vendedores minoristas WIC.
14	Número de tarjeta inválido	La transacción no completó su procesamiento y fue cancelada debido a un número de tarjeta inválido.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, dé al cliente el recibo con el código de error e indique al cliente que llame al número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut.
19	Vuelva a ingresar la transacción	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada.	Vuelva a ingresar la transacción.
30	Error de formato – vuelva a intentar - o - Error de formato reintentar NNN	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.

Mensajes de error (continuado)

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
31	Tipo de tarjeta inválida	La tarjeta utilizada para esta transacción no es una tarjeta WIC de Connecticut válida.	Informe al titular de la tarjeta que la tarjeta que use debe ser una tarjeta WIC de Connecticut. NOTA: Intentar usar una tarjeta SNAP en el dispositivo POS de WIC generará este error.
41	Comuníquese con la mesa de ayuda para el cliente	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada.	Dé al cliente el recibo con el código de error e indique al cliente que llame al número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut.
42	Comuníquese con la mesa de ayuda para el cliente	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada.	Dé al cliente el recibo con el código de error e indique al cliente que llame al número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut.
43	Comuníquese con la mesa de ayuda para el cliente	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada.	Dé al cliente el recibo con el código de error e indique al cliente que llame al número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut.
51	Beneficios insuficientes	El monto de esta transacción excede el saldo del beneficio WIC en la cuenta del cliente.	Indique al cliente que verifique su saldo de beneficio WIC en una terminal POS en la línea o en la terminal de consulta de saldo WIC.
55	PIN inválido – Vuelva a intentarlo.	El cliente ingresó un número de PIN inválido.	Indique al cliente que vuelva a ingresar su PIN. Informe al cliente que sólo puede intentar ingresar su PIN tres veces. Después del tercer intento, no podrá acceder a su cuenta, sino hasta el día siguiente. Si el cliente no puede recordar su PIN, debe comunicarse al número 0800 en su tarjeta WIC de Connecticut y seguir las instrucciones dadas por teléfono para seleccionar un PIN nuevo.

Mensajes de error (continuado)

Código	Mensaje de error	Motivo	Resolución
56	Tarjeta no encontrada	Se ingresó un número de tarjeta incorrecto. Esta transacción no inició su procesamiento y fue cancelada.	Dé al cliente el recibo con el código de error e indique al cliente que llame al número del servicio de atención al cliente que se encuentra en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut.
75	Se excedió la cantidad de intentos de ingreso de PIN correcto	El cliente ingresó su número de PIN en forma incorrecta en tres oportunidades y generó una transacción cancelada. Su cuenta ahora no será accesible sino hasta el día siguiente.	El PIN se restablece a las 12:01 a.m. del día siguiente al día en que se indicó el último PIN inválido. Dé al cliente el recibo de error. Si el titular de la tarjeta no recuerda su PIN, el titular de la tarjeta debe comunicarse con el número de servicio de atención al cliente en el dorso de su tarjeta WIC de Connecticut.
76	Error de sincronización de clave – Vuelva a intentarlo.	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada.	Vuelva a ingresar la transacción. Si se muestra el mismo código de error, realice un procedimiento "Cierre de sesión" e "Inicio de sesión" en la terminal y luego vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
96	Error del sistema – Vuelva a intentarlo.	Esta transacción no completó su procesamiento y fue cancelada debido a un error del sistema host.	Vuelva a ingresar la transacción. Si el problema persiste, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC.
(XX)			NOTA: Si se encuentra ante un Código de error que no se incluye en la lista, llame a la mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC con el código de error para recibir instrucciones. (XX será el código de error de dos dígitos.)

XI. Características de VeriFone Vx570



XII. Funciones administrativas de la terminal para el vendedor minorista

El cuadro sobre la derecha contiene una descripción general de alto nivel de las diferentes funciones que puede desempeñar quien la función del “vendedor” y el “supervisor”. En esta sección se describen detalles específicos de cada función.

FUNCIÓN	VENDEDOR	SUPERVISOR
Agregar vendedor		X
Eliminar vendedor		X
Cambiar la contraseña del vendedor		X
Cargar precios WIC	X	
Cambiar precios WIC	X	
Informe de totales del vendedor		X
Informe de totales de la terminal		X
Informe de totales del vendedor minorista		X
Informe de totales del turno	X	
Restablecer totales del turno		X
Volver a imprimir el último recibo	X	
Configurar o restablecer el modo capacitación	X	
Configurar el modo impresión	X	
Imprimir y restablecer copias de recibo	X	
Configuración de la terminal de impresión	X	
Prueba de comunicación	X	

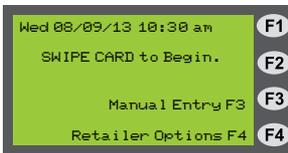
Agregar vendedor

Objetivo

Permite al vendedor minorista agregar un vendedor o cajero nuevo, con su propia contraseña, en la lista de usuarios de la terminal del sistema host WIC en línea. Todos los ID de usuario deben ser de 4 dígitos numéricos. Las contraseñas pueden contener de 4 a 8 dígitos numéricos.

Pantalla de la terminal

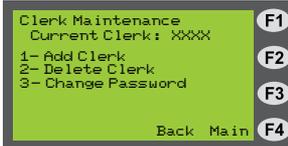
Acción



Presione **Opciones de minorista [F4]**.



Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [1] **Mantenimiento de vendedor**.

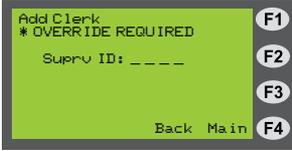
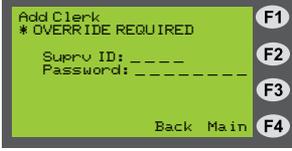
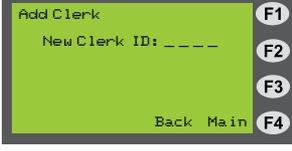
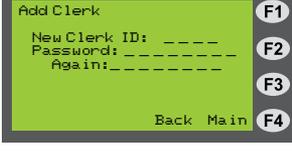


La terminal muestra el ID de vendedor con sesión iniciada actualmente, en caso de existir.

Seleccione [1] **Agregar vendedor**.

(Cont.)

Agregar vendedor (continuado)

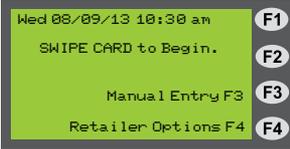
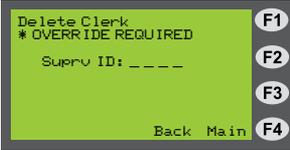
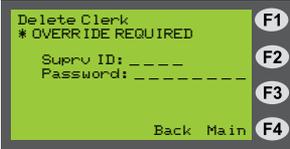
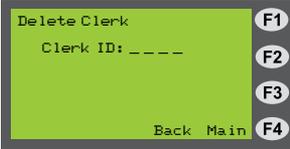
Pantalla de la terminal	Acción
 <p>Add Clerk * OVERRIDE REQUIRED Suprv ID: ____ Back Main</p>	<p>Ingrese el ID del supervisor. Presione la tecla intro verde.</p>
 <p>Add Clerk * OVERRIDE REQUIRED Suprv ID: ____ Password: ____ Back Main</p>	<p>Ingrese la contraseña. Presione la tecla intro verde.</p>
 <p>Add Clerk Clerk Type? 1-Regular 2-Supervisor Back Main</p>	<p>Seleccione Supervisor o Regular.</p>
 <p>Add Clerk New Clerk ID: ____ Back Main</p>	<p>Ingrese el ID del vendedor nuevo. Presione la tecla intro verde.</p>
 <p>Add Clerk New Clerk ID: ____ Password: ____ Back Main</p>	<p>Ingrese la contraseña del vendedor nuevo. Presione la tecla intro verde.</p>
 <p>Add Clerk New Clerk ID: ____ Password: ____ Again: ____ Back Main</p>	<p>Vuelva a ingresar la contraseña del vendedor nuevo. Presione la tecla intro verde.</p>

NOTA: Al agregar ID y contraseñas de vendedor, debe especificar si el ID de vendedor agregado será un ID de supervisor o regular. Los ID de supervisor pueden llevar a cabo todas las “Opciones administrativas del vendedor minorista”. Los ID regulares tienen limitaciones en cuanto a las “Opciones administrativas del vendedor minorista” que pueden llevar a cabo. El vendedor minorista puede configurar múltiples ID de supervisor o vendedor.

Eliminar vendedor

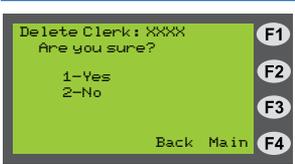
Objetivo

Permite al vendedor minorista eliminar un vendedor y una contraseña de la lista de usuarios de terminal del sistema host WIC en línea.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [1] Mantenimiento de vendedor .
	La terminal muestra el ID de vendedor con sesión iniciada actualmente, en caso de existir. Seleccione [2] Eliminar vendedor .
	Ingrese el ID del supervisor . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese la contraseña . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese el ID del vendedor a eliminar. Presione la tecla intro verde.

(Cont.)

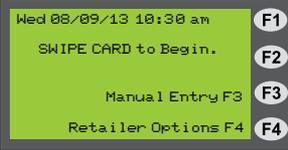
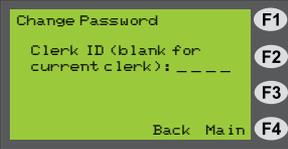
Eliminar vendedor (continuado)

Pantalla de la terminal	Acción
 <p>Delete Clerk: XXXX Are you sure? 1-Yes 2-No Back Main</p>	<p>La terminal pregunta si el ID del vendedor debe ser eliminado.</p> <p>Ingrese Sí o No.</p>

Cambiar la contraseña del vendedor

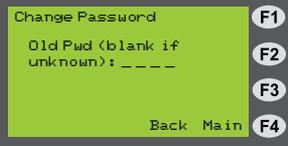
Objetivo

Permite al vendedor cambiar su contraseña de inicio de sesión en el sistema host WIC en línea. Un supervisor puede ignorar manualmente las instrucciones de cambio de contraseña si el vendedor olvidó su contraseña vigente.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [1] Mantenimiento de vendedor .
	La terminal muestra el ID de vendedor con sesión iniciada actualmente, en caso de existir. Seleccione [3] Cambiar contraseña .
	Ingrese el ID del vendedor . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese el ID del supervisor . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese la contraseña del supervisor . Presione la tecla intro verde.

(Cont.)

Cambiar la contraseña del vendedor (continuado)

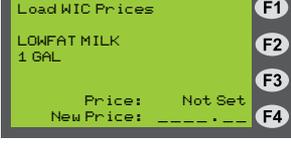
Pantalla de la terminal	Acción
	<p>Ingrese la contraseña antigua. Presione la tecla intro verde.</p>
	<p>Ingrese la contraseña nueva. Presione la tecla intro verde.</p>
	<p>Vuelva a ingresar la contraseña nueva. Presione la tecla intro verde.</p>

Cargar precio(s) de WIC

Objetivo

Permite al vendedor minorista usar el dispositivo POS para cargar el/los precio(s) de los productos WIC de la tienda en la base de datos UPC WIC. Esta es una función optativa y no es obligatoria antes de realizar una compra WIC.

NOTA: La actualización de la base de datos UPC es un proceso totalmente automático y no afectará ninguno de los precios de la tienda UPC existentes. Sólo los UPC nuevos descargados indicarán que se establezca un precio de la tienda.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo y seleccione [2] Cargar precios WIC .
	Escanee o ingrese el número de artículo.
	Ingrese el precio. Presione la tecla intro verde. Escriba o ingrese el número de artículo nuevo o presione la tecla roja de cancelación para volver a la pantalla anterior.
	NOTA: Si un precio no está cargado en la POS en el momento de la compra, el vendedor puede ingresar el precio de la tienda. El ingreso se trasladará como el precio permanente de la tienda desde ese momento.

Cambiar precio(s) de WIC

Objetivo

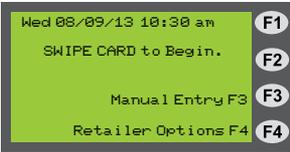
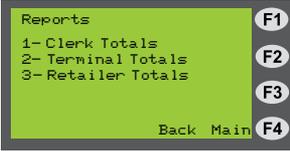
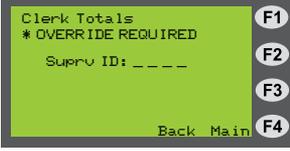
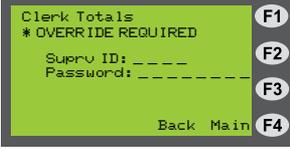
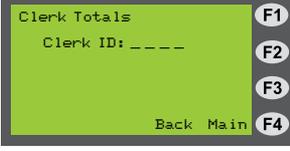
Permite al vendedor minorista usar el dispositivo POS para cambiar el/los precio(s) de los productos WIC de la tienda en la base de datos UPC WIC.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo y seleccione [2] Cargar precios WIC .
	Escanee o ingrese el número de artículo.
	La terminal muestra una descripción del artículo y el precio actual. Presione el botón abajo de Cambiar e ingrese el precio nuevo. Presione la tecla intro verde.
	Escanee o ingrese el siguiente número de artículo; si terminó, presione la tecla cancelar roja. Seleccione Sí o No .

Informe de totales del vendedor

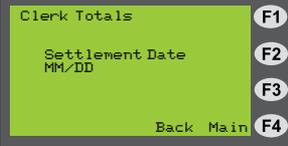
Objetivo

Permite al vendedor minorista imprimir un informe de los débitos/créditos diarios de todas las transacciones WIC totalizadas respecto de un vendedor en particular. Este informe requiere un ID y contraseña de supervisor.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Seleccione [2] Informes .
	Seleccione [1] Totales del vendedor .
	Ingrese el ID del supervisor . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese la contraseña . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese el ID del vendedor . Presione la tecla intro verde.

(Cont.)

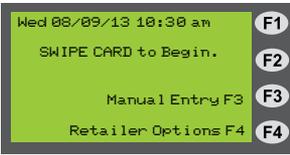
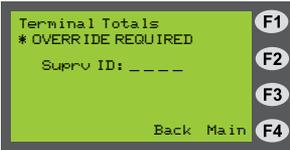
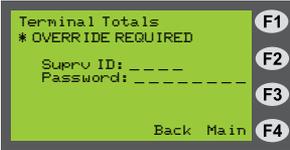
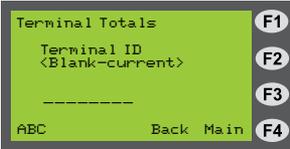
Informe de totales del vendedor (continuado)

Pantalla de la terminal	Acción
 <p>Clerk Totals</p> <p>Settlement Date MM/DD</p> <p>Back Main</p>	<p>Ingrese la fecha de liquidación (MM/DD). Presione la tecla intro verde.</p> <p>NOTA: La fecha ingresada en esta pantalla debe ser la fecha de "liquidación" correspondiente al día hábil que solicita.</p>
 <p>Report Request APPROVED</p> <p>Keep retailer receipt for records.</p> <p><<Press Any Key>></p>	<p>Se imprime el informe de totales del vendedor. Conserve el recibo para sus registros.</p>

Informe de totales de la terminal

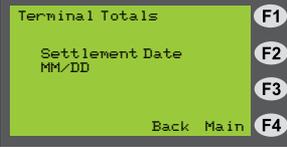
Objetivo

Permite al vendedor minorista imprimir los débitos/créditos diarios para todas las transacciones WIC acumuladas en una terminal en particular. Este informe requiere un ID y contraseña de supervisor.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Seleccione [2] Informes .
	Seleccione [2] Totales de la terminal .
	Ingrese el ID del supervisor . Presione la tecla intro verde.
	Ingrese la contraseña . Presione la tecla intro verde.
	Presione la tecla intro verde para obtener un informe sobre la terminal en uso actual o ingrese el número de ID de la terminal y presione la tecla intro verde.

(Cont.)

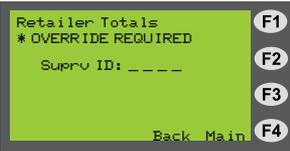
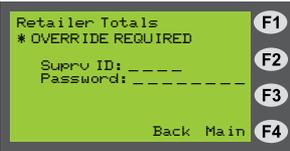
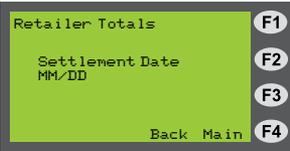
Informe de totales de la terminal (continuado)

Pantalla de la terminal	Acción
 <p>Terminal Totals</p> <p>Settlement Date MM/DD</p> <p>Back Main</p>	<p>Ingrese la fecha de liquidación (MM/DD). Presione la tecla intro verde.</p> <p>NOTA: La fecha ingresada en esta pantalla debe ser la fecha de "liquidación" correspondiente al día hábil que solicita.</p>
 <p>Report Request APPROVED</p> <p>Keep retailer receipt for records. <<Press Any Key>></p>	<p>Se imprime el informe de totales de la terminal. Conserve el recibo para sus registros.</p>

Informe de totales del vendedor minorista

Objetivo

Permite al vendedor minorista imprimir los débitos/créditos diarios correspondientes a todas las transacciones WIC acumuladas para el número de ID de comerciante asignado a la tienda. Este informe requiere un ID y contraseña de supervisor.

Pantalla de la terminal	Acción
	<p>Presione Opciones de minorista [F4].</p>
	<p>Seleccione [2] Informes.</p>
	<p>Seleccione [3] Totales del vendedor minorista.</p>
	<p>Ingrese el ID del supervisor. Presione la tecla intro verde.</p>
	<p>Ingrese la contraseña. Presione la tecla intro verde.</p>
	<p>Ingrese la fecha de liquidación (MM/DD). Presione la tecla intro verde.</p> <p>NOTA: La fecha ingresada en esta pantalla debe ser la fecha de "liquidación" correspondiente al día hábil que solicita.</p>

(Cont.)

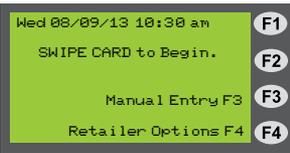
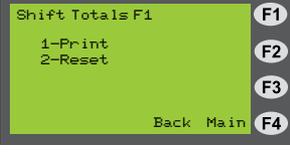
Informe de totales del vendedor minorista (continuado)

Pantalla de la terminal	Acción
 <p>Report Request APPROVED</p> <p>Keep retailer receipt for records. <<Press Any Key>></p> <p>F1 F2 F3 F4</p>	<p>Se imprime el informe de totales del vendedor minorista. Conserve el recibo para sus registros.</p>

Informe de totales del turno

Objetivo

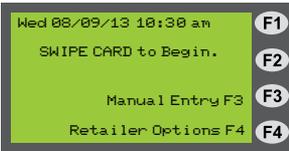
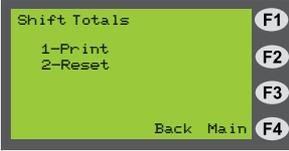
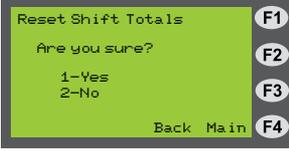
Permite al vendedor minorista imprimir los totales acumulados en el turno desde la última vez que se restablecieron los totales del turno. Los totales del turno permiten a los vendedores minoristas conservar totales actualizados desde un momento en particular. Esto es especialmente útil para hacer un seguimiento de los totales para múltiples vendedores que usan la terminal a lo largo del día. Los totales del turno se almacenan a nivel local en cada terminal POS.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Seleccione [3] Totales del turno .
	Seleccione [1] Imprimir .

Restablecer totales del turno

Objetivo

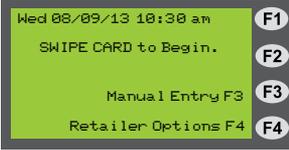
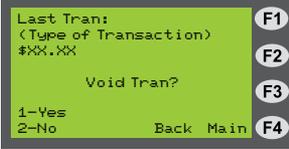
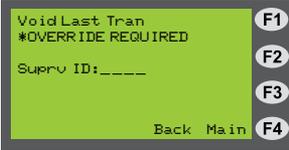
Allows the retailer to reset accumulated shift totals. Shift totals allow retailers a way to keep running totals from a particular point in time. This is especially useful for tracking summary totals for multiple clerks using the terminal throughout the day. Shift totals are stored locally on each POS terminal. A supervisor must be logged on to perform this function.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Seleccione [3] Totales del turno .
	Seleccione [2] Restablecer . Nota: Si el vendedor actual no es un supervisor, entonces la terminal muestra un mensaje de error y vuelve al menú de Total del turno.
	La terminal le pide su confirmación. Seleccione Sí o No .

Anular la última transacción

Objetivo

Permite a un participante anular la última compra WIC.

Pantalla de la terminal	Acción
	Seleccione Opciones de minorista [F4] .
	Seleccione [4] Anular la última transacción .
	Presione [1] para Sí y proceda a la siguiente pantalla, o presione [2] para No para regresar al menú anterior.
	Ingrese la identificación del supervisor y presione la tecla intro verde.
	Ingrese la contraseña del supervisor y presione la tecla intro verde.
	Introduzca el número de tarjeta o deslice la tarjeta de la última transacción.
	Transacción aprobada. <i>Entregue el recibo al cliente.</i>

Anular la última transacción

```
ABC Market
  Street 1
  Anywhere, CT 12345
  Ph: (123) 456-7890
  Proc #: 1234567

Term#: T0000001           03/01/13
Clerk: 1111 Supv:2222 10:00:01am
-----

Void Last Tran
- WIC Purchase

Card Num: XXXXXXXXXXXXX5678
Settlement Date: 03/01

Balance Summary:
-----
WIC Purchase:           2.00  VOIDED
-----

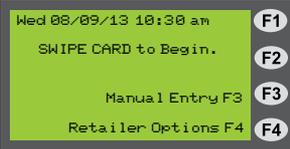
Result: Approved
Auth #: 007852
Trace #: 000092-00000738057636
-----

V2.99 020 138 000 000 000 000 000
=====
*** RETAILER COPY ***
```

Volver a imprimir el último recibo

Objetivo

Permite al vendedor volver a imprimir el recibo más reciente impreso en la terminal (o que se intentó imprimir).

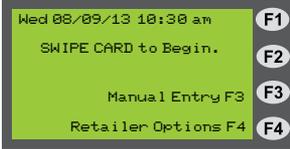
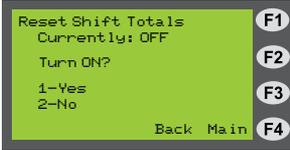
Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Seleccione [5] Volver a imprimir el último recibo .

Configurar o restablecer el modo capacitación

Objetivo

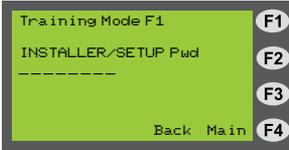
Permite al vendedor minorista habilitar o deshabilitar un modo de simulación local en la terminal. Se usa con fines de capacitación o evaluación para demostrar la funcionalidad del POS sin enviar transacciones al sistema host WIC en “directo”.

NOTE: Asegúrese que el modo capacitación esté deshabilitado antes de completar transacciones WIC reales. Cualquier transacción que se realice en el modo capacitación NO sucede de hecho. No se guarda información alguna mientras se encuentra en el modo capacitación, y el vendedor será responsable de las transacciones que realice durante el modo capacitación.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [5] Configuración de terminal .
	Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [3] Modo capacitación .
	La terminal muestra el estado actual del Modo capacitación (ACTIVADO o DESACTIVADO) y solicita confirmación de cambio de modo.

(Cont.)

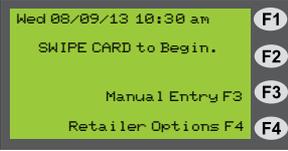
Configurar o restablecer el modo capacitación (continuado)

Pantalla de la terminal	Acción
 <p>The terminal screen displays the following text: 'Training Mode F1' at the top, followed by 'INSTALLER/SETUP Pwd' and a dashed line for password input. At the bottom, there are two options: 'Back' and 'Main'.</p>	<p>La terminal solicita la contraseña del instalador/ configuración.</p> <p>Ingresar contraseña de configuración: 753(alpha)8o Presione la tecla intro verde.</p> <p>La terminal cambia el estado del modo capacitación e imprime un recibo que muestra el cambio de modo.</p> <p>NOTA: Si deshabilita el modo capacitación, la terminal vuelve al estado de configuración que se encontraba antes de ingresar al modo capacitación. Si se habilita el modo capacitación, la configuración actual de la terminal se guarda para ser restaurada más adelante.</p>

Configurar el modo impresión

Objetivo

Permite al vendedor minorista configurar cómo y cuándo la terminal POS imprime copias de recibos. La terminal VeriFone Vx570 está configurada *automáticamente* para imprimir copias de recibo del vendedor minorista inmediatamente después de una transacción. Si el vendedor minorista lo prefiere, se puede configurar la terminal POS para imprimir copias de recibos de venta minorista en una cinta de recibos continua en un momento dado.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo y seleccione [5] Retener copias de recibos .
	<p>Seleccione [2] Configurar el modo impresión.</p> <p>La terminal muestra el modo de impresión actual.</p>
	<p>Seleccione Imprimir inmediatamente o Guardar e imprimir en otro momento.</p> <p>NOTA: Si el vendedor selecciona Imprimir inmediatamente cuando la terminal se encontraba en el modo guardar e imprimir en otro momento, y hay copias de recibos minoristas guardadas, se mostrará un mensaje de error. La pantalla indica al vendedor que primero imprima y restablezca las copias de recibos minoristas antes de cambiar el modo. A este mensaje le sigue volver al menú Retener copias de recibos.</p>

Imprimir y restablecer copias de recibo

Objetivo

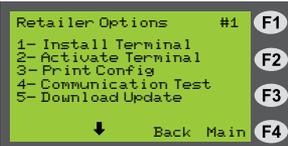
Permite al vendedor minorista imprimir las copias de recibos del vendedor minorista guardadas y liberar memoria en la terminal POS al eliminar las copias guardadas.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo y seleccione [5] Retener copias de recibos .
	Seleccione [1] Imprimir/Restablecer . La terminal muestra la cantidad de copias guardadas en la terminal POS, en caso de haber alguna. NOTA: Si no se detectan problemas durante la impresión, la terminal indica al vendedor que elimine las copias del vendedor minorista de la memoria una vez terminada la impresión. Si se detecta un problema, la terminal indica que vuelva a imprimir todas las copias o que reinicie la impresión desde el recibo en el que detectó el problema.

Configuración de la terminal de impresión

Objetivo

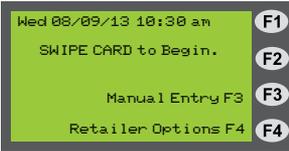
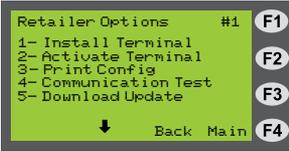
Permite al vendedor minorista imprimir toda la información de configuración de la terminal a los fines de su verificación y resolución de problemas.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [5] Configuración de terminal .
	Seleccione [3] Configurar impresión .

Prueba de comunicación

Objetivo

Permite al vendedor minorista verificar la comunicación con el sistema host WIC en línea.

Pantalla de la terminal	Acción
	Presione Opciones de minorista [F4] .
	Vaya hacia abajo con la flecha y seleccione [5] Configuración de terminal .
	Seleccione [4] Prueba de comunicación .

Descargar actualizaciones

Objetivo

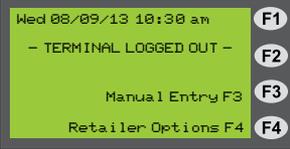
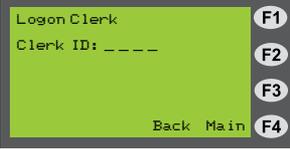
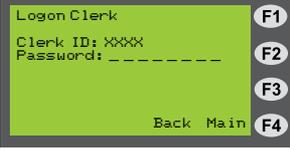
No es para uso del vendedor minorista. Descargar las actualizaciones es para los instaladores y los técnicos POS únicamente.

XIII. Transacciones de la terminal POS WIC

Inicio de sesión de terminal/vendedor

Objetivo

Debe iniciarse sesión en la terminal para realizar transacciones WIC.

Pantalla de la terminal	Acción
	<p>Presione Iniciar sesión del vendedor [F3].</p>
	<p>Ingrese el ID del vendedor. Presione la tecla intro verde. (Debe ser de 4 números)</p>
	<p>Ingrese la contraseña del vendedor. Presione la tecla intro verde. (Debe ser de 4 a 8 números)</p>
	<p>Presione cualquier tecla para comenzar las transacciones.</p> <p>NOTA: Imprime un recibo con un mensaje de inicio de sesión El vendedor XXXX inició sesión.</p> <p>La terminal tiene la sesión iniciada y está lista para su operación.</p>

Recibo de inicio de sesión de la terminal/del vendedor

```
ABC Market
  Street 1
  Anywhere, CT 12345
  Ph: (123) 456-7890
  Proc #: 1234567

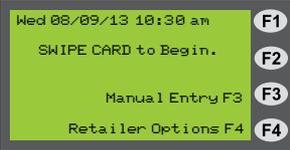
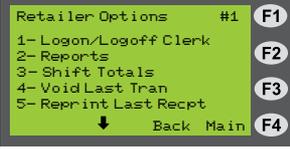
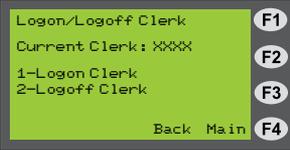
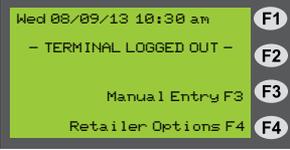
Term#: T0000001      11/01/13
Clerk#: 1111        9:45:29am
-----
Clerk 1111 Logged On

Result:  Approved
Trace#:  000176-000009056385
-----
V2.99 020 176 000 000 000 000
=====
```

Cerrar sesión de vendedor/terminal

Objetivo

Cierra la sesión del vendedor actual e imprime los totales del vendedor desde el inicio de sesión.

Pantalla de la terminal	Acción
 <pre> Wed 08/09/13 10:30 am SWIPE CARD to Begin. Manual Entry F3 Retailer Options F4 </pre>	Presione Opciones de minorista [F4] .
 <pre> Retailer Options #1 1- Logon/Logoff Clerk 2- Reports 3- Shift Totals 4- Void Last Tran 5- Reprint Last Receipt ↓ Back Main </pre>	Seleccione [1] Iniciar/Cerrar sesión del vendedor .
 <pre> Logon/Logoff Clerk Current Clerk: XXXX 1-Logon Clerk 2-Logoff Clerk Back Main </pre>	Seleccione [2] Cerrar sesión del vendedor .
 <pre> Logoff Clerk APPROVED Clerk XXXX Logged Off Keep retailer receipt for records. <<Press Any Key>> </pre>	La terminal imprime los totales del vendedor. Presione cualquier tecla. NOTA: Imprime un recibo con un mensaje de cierre de sesión y los totales al cierre de sesión del vendedor.
 <pre> Wed 08/09/13 10:30 am - TERMINAL LOGGED OUT - Manual Entry F3 Retailer Options F4 </pre>	La terminal no realizará ninguna transacción en este modo.

Recibo de cierre de sesión de vendedor/terminal

```

                ABC Market
                Street 1
                Anywhere, CT 12345
                Ph: (123) 456-7890
                Proc #: 1234567

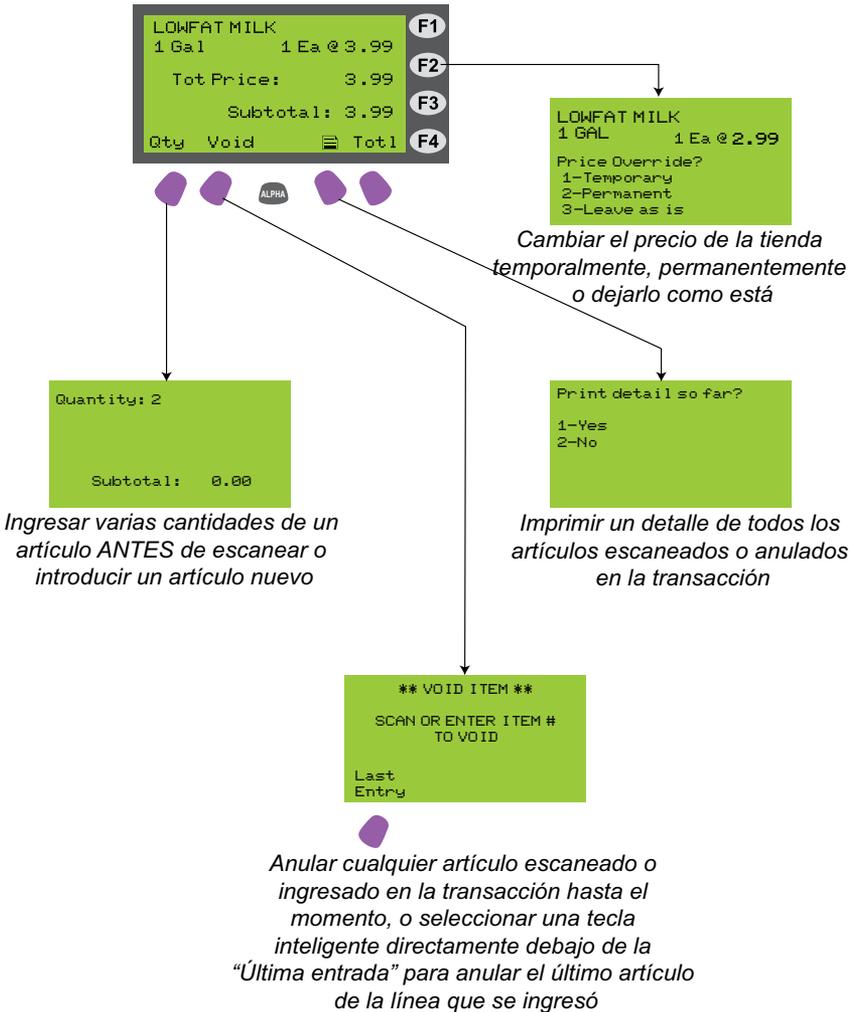
Term#: T0000001          11/01/13
Clerk: 1111              11:45:29pm
-----
Clerk 1111 Logged Off

Logon Time : 11/01/11 09:26:29am
Logoff Time : 11/01/11 11:45:29pm

Logoff Totals:
WIC:
  Purchases          Count   Amount
                   -----
                   2         25.35
SUBTOTAL              2         25.35
WIC Bal Inq          1         --
                   -----
TOTAL                 3         25.35
-----
Result: Approved
Trace #: 000092-00000738857636
-----
V2.99 020 175 000 000 000 000 000
=====
```

Teclas INTELIGENTES de compra WIC

Las teclas inteligentes de compra WIC (WIC Purchase Smart Keys) se suministran para mejorar la eficacia del vendedor en las actividades habituales necesarias durante una compra WIC. Estas teclas son para su comodidad y pueden ser utilizadas por los vendedores o los supervisores.

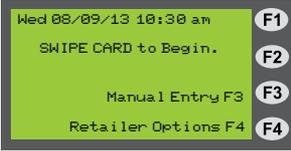
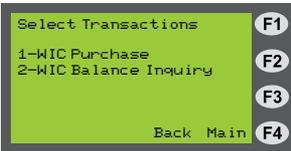
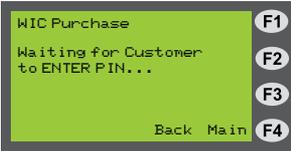
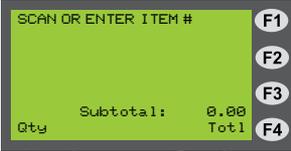
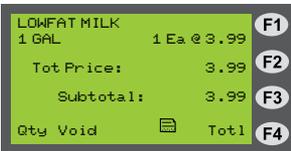


NOTA: Si bien las teclas de función F1, F3 y F4 se pueden usar para otras acciones, no tienen funciones de tecla INTELIGENTE.

Compra WIC

Objetivo

Permite a un participante comprar alimentos aprobados WIC con su cuenta de beneficios WIC.

Pantalla de la terminal	Acción
	<p>Deslice la tarjeta WIC de Connecticut o presione Ingreso manual para ingresar el número de la tarjeta manualmente.</p> <p>NOTA: Si no inició sesión como supervisor, la terminal solicitará una contraseña de supervisor si ingresa el número de la tarjeta manualmente.</p>
	<p>Seleccione [1] Compra WIC.</p> <p>NOTA: El dispositivo POS WIC no está conectado al sistema de cajas registradoras de la tienda y todos los artículos se deben escanear por separado en cada sistema.</p>
	<p>El cliente ingresa el PIN en el teclado para el NIP y presiona INTRO en el teclado para el PIN.</p> <p>La pantalla hará un destello: Contactando el host... Esperando línea... Marcando primario... Esperando respuesta...</p> <p>Los beneficios WIC del cliente se han cargado en la terminal POS.</p>
	<p>Escanee o ingrese el número del artículo a comprar.</p> <p>NOTA: Primero debe presionar la tecla cantidad para ingresar múltiples cantidades de un artículo, y por defecto siempre volverá la cantidad a uno.</p>
	<p>La descripción y el precio del artículo se muestran durante 60 segundos. Se puede seleccionar la tecla inteligente para ingresar el precio manualmente en este momento. <i>Consulte la página 27 para consultar teclas INTELIGENTES adicionales disponibles en esta pantalla.</i></p> <p>Escanee o ingrese el número de artículo de los artículos WIC restantes. Cuando termine, presione la tecla Total.</p>

(Cont.)

Compra WIC (continuado)

Pantalla de la terminal

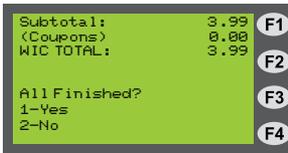
Acción



Se muestra el monto del subtotal.

Si el titular de la tarjeta **NO** presenta **cupones de descuento de centavos**, presione el botón **TOTAL**.

NO ingrese el monto total de los artículos WIC vendidos. Al hacerlo pondrá la transacción en “cero” y la tienda no recibirá pago alguno.



La terminal pregunta si la transacción está “totalmente finalizada”. Presione [1] para completar la compra WIC.



O

Si el titular de la tarjeta presenta uno o más cupones de descuento de centavos, presione el botón morado **CUPÓN**.



Ingrese el monto del cupón de descuento de centavos y presione la tecla intro verde.



Ingrese el monto del siguiente cupón de descuento de centavos o presione el botón **LISTO** para salir de la función cupón.

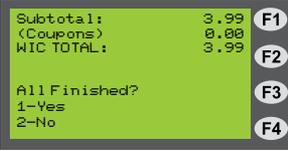
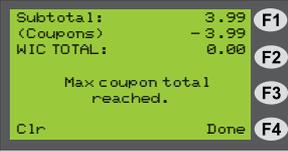
NOTA: Se puede presionar la tecla morada **ELIMINAR** para eliminar el monto de un cupón ingresado, pero al hacerlo pondrá todos los montos de cupones ingresados hasta el momento en cero. Entonces, tendrá que volver a ingresar todos los cupones de descuento de la tienda/centavos.



Para completar la transacción de compra WIC, presione el botón morado **TOTAL**.

(Cont.)

Compra WIC (continuado)

Pantalla de la terminal	Acción
	La terminal pregunta si la transacción está “totalmente finalizada”. Presione [1] para completar la compra WIC.
	La terminal se conecta al host e imprime un recibo que indica que la transacción se completó. Entonces, la terminal imprimirá una copia del recibo para el vendedor minorista. (El recibo indicará los beneficios WIC restantes del titular de la tarjeta.)
	NOTA: Si el/los monto(s) del cupón ingresado es equivalente al subtotal, la terminal mostrará el mensaje “Se llegó al total máximo del cupón” que se representa aquí. Presione Eliminar para restablecer el monto del cupón en cero y volver a ingresar los montos de descuento de centavos, o presione Listo para salir de la función cupón.

Recibo de compra WIC

NOTA: Si un artículo excede el precio máximo, se ajustará al precio máximo, indicado con un asterisco (*) y se reflejará tanto en el precio del artículo como en el monto TOTAL WIC. El WIC TOTAL es el monto del reembolso para la transacción.

ABC Market	
Street 1 Anywhere, CT 12345 Ph: (123) 456-7890 Proc #: 1234567	
Term#: T0000001	03/01/13
Clerk: 1111	10:00:01am

WIC Purchase	
Card Num: XXXXXXXXXXXXX5678	
WIC Merchant ID: XXXXXXXX	
Settlement Date: 03/01	

1 GAL, LOWFAT MILK	
Item#: 022592007014	2.99
1 LB, CHEESE	
Item#: 041220345762	3.00 *

WIC SUBTOTAL	5.99
(Coupons)	-0.50

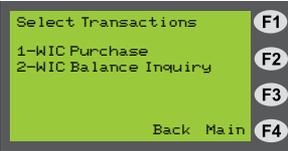
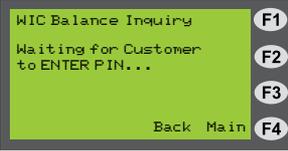
WIC TOTAL	5.49
TOTAL REQUESTED	6.59
ITEMS PURCHASE: 2	
REMAINING WIC BENEFITS:	
3 GALLON MILK	
1 POUND CHEESE	
Use your Connecticut WIC Benefits by:	
3/31/2013	

Result: Approved	
Auth #: 007852	
Trace #: 000092-00000738057636	
DISPENSE GOODS	
=====	

Consulta de saldo WIC

Objetivo

Permite a un participante obtener un recibo impreso que muestre el saldo de su cuenta de beneficio WIC.

Pantalla de la terminal	Acción
	Deslice la tarjeta WIC de Connecticut o presione Ingreso manual [F3] para ingresar el número de la tarjeta manualmente. NOTA: Los números de tarjeta ingresados manualmente en una terminal de consulta de saldo requieren de una contraseña de supervisor.
	Seleccione [2] Consulta de saldo WIC.
	El cliente ingresa el PIN en el teclado para el PIN y presiona INTRO en el teclado para el PIN. La pantalla hará un destello: Contactando el host... Esperando línea... Marcando primario... Esperando respuesta...
	La terminal imprimirá un recibo de consulta de saldo WIC.

Recibo de consulta de saldo

ABC Market
Street 1
Anywhere, CT 12345
Ph: (123) 456-7890
Proc #: 1234567

Term#: T0000001 03/01/13
Clerk: 1111 10:00:01am

WIC Balance Inquiry

Card Num: XXXXXXXXXXXX5678
WIC Merchant ID: XXXXXXXX
Settlement Date: 03/01

REMAINING WIC BENEFITS:

3 GALLON MILK
1 POUND CHEESE

Use your Connecticut WIC Benefits by:
3/31/2013

Result: Approved
Auth #: 007852
Trace #: 000092-00000738057636

V2.99 020 138 000 000 000 000 000

=====

*** CUSTOMER COPY ***

XIV. Glosario

Este glosario contiene definiciones de acrónimos, términos y palabras utilizadas comúnmente en WIC y en este manual.

ACH – Cámara de compensación automática – ACH es el mecanismo que se utiliza para la transferencia electrónica de fondos a una cuenta bancaria minorista.

Apoderado – Una persona, elegida por el participante WIC o jefe del hogar, para comprar los alimentos elegibles WIC en nombre de la cuenta del hogar.

Autorización – La aprobación de las transacciones de un vendedor minorista por parte del contratista WIC en línea desde su computadora host.

Compre uno y lleve uno – Un cupón o promoción de una tienda que permite a un cliente recibir un artículo sin cargo con la compra del mismo artículo.

Comunicaciones – La transmisión de información entre la terminal POS WIC y la computadora host. En la actualidad, se usan los servicios de marcado o de banda ancha de alta velocidad para esta transmisión de información.

Consulta de saldo – Una transacción no financiera que permite al titular de una tarjeta WIC obtener el saldo actual de sus beneficios de alimentos WIC. Los titulares de tarjetas pueden también obtener su saldo de beneficios de alimentos llamando al número gratuito que se indica al dorso de la tarjeta WIC de Connecticut, visitando el portal de participante de Connecticut, inscribiéndose en los mensajes de texto WIC de Connecticut o realizando una transacción de consulta de saldo en el equipo POS WIC del vendedor minorista.

Contratista – En el procesamiento WIC de Connecticut, el contratista (Xerox State & Local Solutions, Inc.) seleccionado por la agencia estatal para prestar el servicio.

CSR – Representante del servicio de atención al cliente; una persona en la mesa de ayuda para el participante o el vendedor minorista responsable de atender las llamadas y brindar información y servicios específicos relacionados con el proceso WIC.

Cupón de descuento de centavos – Un cupón que brinda un descuento en efectivo determinado del precio minorista de un artículo.

CVB – Un tipo de beneficio WIC emitido a un participante WIC para la compra de frutas y verduras. A diferencia de los beneficios WIC, el participante WIC puede comprar cualquier fruta o verdura fresca o congelada que no fue excluida de la tarjeta de alimentos aprobados Connecticut Unified WIC.

Día hábil – todos los días de la semana menos aquellos en los que el Banco de la Reserva Federal está cerrado.

Equipo WIC – Este es el equipo POS suministrado por el contratista para su uso con las transacciones WIC. El equipo no se puede usar para las ventas comerciales con tarjeta de débito y crédito.

ID de cajero – Un número de 4 dígitos que identifica a cada cajero en forma única ante la terminal POS WIC. También denominado un ID del vendedor.

ID de terminal – Número único para cada terminal en una tienda minorista. Este ID se puede encontrar en la terminal.

ID del comerciante – Número único asignado a cada vendedor minorista o comerciante por el programa WIC de Connecticut.

IVRU – Unidad de respuesta de voz interactiva – Una computadora que acepta datos de teléfonos de tono y responde con comandos e información de voz sintetizada. Los titulares de las tarjetas reciben capacitación en el uso de la IVRU para obtener los saldos de las cuentas.

Lista de compras WIC – Una lista que identifica los artículos que se pueden comprar durante los períodos de beneficio actuales y futuros. La lista incluye el número de identificación de la familia, las fechas válidas para los beneficios, los artículos actualmente autorizados para la compra y la cantidad de cada artículo.

Número de identificación personal (PIN) – Número de cuatro dígitos que se utiliza junto con la tarjeta WIC de Connecticut para obtener los beneficios de alimentos WIC. El NIP se considera una firma electrónica – el código secreto del titular de la tarjeta.

Pantalla – La presentación visible de la información en la terminal POS WIC o la pantalla pequeña en su terminal que lo guía a través de las transacciones con indicaciones y mensajes.

Participante – Un individuo que tiene derecho a beneficios del programa WIC en un programa WIC del estado. También se refiere a cualquier representante o agente autorizado del participante. También denominado “titular de tarjeta”.

Persona autorizada – Un participante WIC adulto o una persona autorizada a comprar los beneficios de alimentos para un participante de WIC, tal como la madre o el cuidador del participante.

PLU (número de búsqueda de producto) – Un número que se usa para identificar frutas y verduras frescas individuales.

Receta de alimentos – El conjunto de alimentos específicos indicados por el programa WIC del estado para un participante WIC en particular por un período específico.

Recibo – Un registro impreso de una transacción.

Sistema host – La computadora principal de Xerox que registra toda la actividad del equipo WIC instalado en las locaciones de los vendedores minoristas. El sistema host transmite mensajes de aprobación y/o rechazo al equipo WIC.

Tarjeta WIC de Connecticut – Una tarjeta de beneficio plástica que se emite a titulares de tarjetas WIC elegibles para acceder a los beneficios de alimentos WIC a través de dispositivos POS WIC ubicados en tiendas minoristas certificadas WIC.

Tienda minorista – Una tienda o comercio autorizado por la agencia estatal a vender alimentos WIC y cobrar los beneficios de la indicación de alimentos WIC. Cada ubicación única se considera una tienda minorista diferente, incluso si es parte de la misma cadena o propiedad de la misma persona.

Titular de tarjeta o participante – Un individuo que tiene derecho a beneficios WIC de parte de la agencia estatal.

UPC (código universal de producto) – Un número o código de barras que identifica un producto individual.

WIC – El programa especial de alimentos y servicios de nutrición suplementaria para mujeres, bebés y niños de la USDA.

WIC – Transferencia electrónica de beneficios – Es un sistema de pago electrónico que transfiere valores de beneficios WIC del programa WIC, al titular de una tarjeta WIC y luego al vendedor minorista WIC.

Mesa de ayuda para el vendedor minorista WIC 1-855-222-0508

